

他已经一直等在楼门口一个多月了

—— 现在完成进行时

【核心台词】

—Jay says you're pretty determined.

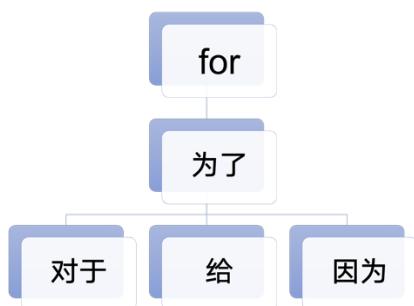
—He's been waiting outside the front of the building for over a month.

词汇资源

determine 英/dr'tɜ:min/ 美/dr'tɜ:rmin/ v. 决定；决心；查明

【认词】

介词 for



(1) “为/为了”

work for a company

为一家公司工作

book a ticket for you

为你订一张票

I am happy for you.

我为你感到高兴。

for sale / rent

为了出售/出租→有待出售/出租

(2) “对于”

enough for you

对于你足够了

a table for two

对于两个人的一张桌子→双人桌

(3) “给”

a gift for you

为你的一份礼物→给你的一份礼物

(4) “因为”

for the reason

因为这个原因

(5) 表示持续一段时间

I've been waiting for her right here for a few hours.

我已经在这里一直等她几个小时了。

(6) 表示覆盖或延伸出一段距离

They've walked for a few miles.

他们已经走出好几英里了。

【跟读练习】拓展台词

1. *The Lion King (1994)*

- Going back means I'll have to face my past. I've been running from it for so long.
— 回去就表示我必须面对我的过去。我已经一直在逃避它很久很久了。
- Jeez, what's that for?
— 苍天啊，图啥？

2. *Kung Fu Panda I*

- You don't know how long I've been waiting for this moment.
This is a sign, Po.
— 你不知道我已经一直在等这一刻等了多久！
这是个好兆头，阿宝。
- A sign of what?
— 什么好兆头？

词汇资源

sign 英/sain/ 美/sain/ n. 符号；手势；迹象，征兆 v. 打手势；签署，在…签名

3. *Kung Fu Panda I*

— I've been taking it easy on you panda. But no more.

Your next opponent will be me.

— 我一直都还比较照顾你，熊猫。可现在不了。

你下一个对手将是我。

— All right! Yeah, let's go!

— 好！太棒了！上吧！

词汇资源

take it easy: 从容；宽容

4. *The Pursuit of Happyness*

I've been sitting out there for the last half hour...trying to come up with a story...
that would explain my being here dressed like this.

我已经一直在外面坐了半个小时.....

一直想编出个理由.....向你们解释我这身打扮出现的原因。

词汇资源

*come up with ...*想出；提出

【角色扮演】口语对话

The Pursuit of Happyness

M1: Jay says you're pretty determined.

杰说你一心想进我们公司。

M3: He's been waiting outside the front of the building.....

with some 40-pound gizmo

for over a month.

他拎着个 40 磅重的玩意儿，已经一直等在楼门口一个多月了。

M1: He said you're smart.

他说你很聪明。

M2: Well, I like to think so.

嗯，我自认是有一些。

M1: And you want to learn this business?

你想学这行？

M2: Yes, sir, I wanna learn this business.

是的，先生，我想学这行。

词汇资源

gizmo 英/ 'gɪzməʊ/ 美/ 'gɪzmoo / n. 新玩意儿；小物件

smart 英/ sma:t/ 美/ sma:rt/ adj. 聪明的，机智的；整洁的；时髦的